

А. Р. Габидуллина,

Донецкий национальный университет, м. Донецк

ТИПЫ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ОПРЕДЕЛЕНИЙ В НАУЧНО-ПОПУЛЯРНОМ ЛИНГВИСТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ

У статті описуються типи філологічних визначень, використуваних в енциклопедіях для дітей. Характеризуються класифікаційні (родо-видові, псевдородові, перелічувальні, партитивні), трансформаційні, інтерпретаційні, екземпліфікативні, інструментальні та контекстні визначення. Дослідник доводить, що «чинник адресата» в науково-популярному лінгвістичному тексті накладає деякі обмеження на вибір автором типу дефініції.

Ключові слова: науково-популярний лінгвістичний текст, класифікаційні (родо-видові, псевдородові, перелічувальні, партитивні), трансформаційні, інтерпретаційні, екземпліфікативні, інструментальні та контекстні визначення

В статье описываются типы филологических определений, используемых в энциклопедиях для детей. Характеризуются классификационные (родо-видовые, псевдородовые, перечислительные, партитивные), трансформационные, интерпретационные, экзemplификативные, инструментальные и контекстные определения. Исследователь доказывает, что «фактор адресата» в научно-популярном лингвистическом тексте накладывает некоторые ограничения на выбор автором типа дефиниции.

Ключевые слова: научно-популярный лингвистический текст, классификационные (родо-видовые, псевдородовые, перечислительные, партитивные), трансформационные, интерпретационные, экзemplификативные, инструментальные и контекстные определения.

The article deals with the types of philological determinations used in encyclopedias for children. The classificatory (subsumption, pseudo-generic, enumeration, partitive), transformational, interpretive, exemplific, instrumental and contextual determinations are characterized. The scientist proves that «The Factor of Addressee» in a popular scientific linguistic text imposes some choice limits of the definitions types by the author.

Key words: Popular Scientific Linguistic Text, The Classificatory (Subsumption, Pseudo-Generative, Enumeration, Partitive), Transformational, Interpretive, Exemplific, Instrumental and Contextual Determinations.

Объяснение терминов в научно-популярном тексте можно интерпретировать как толкование, дефиницию. Толкование раскрывает значение языковой единицы с точки зрения наивной картины мира и обычно характерно для «ненаучных» типов дискурса. Дефиниция – строго логическое определение понятия, установление его содержания и отличительных признаков [1]. Для научно-популярного лингвистического текста больше применимо понятие «филологическое определение», которое содержит «отступления как от законов энциклопедизма, так и от законов логической строгости» [3, с. 568], что обусловлено ориентацией текста на неподготовленного читателя. Вслед за П. Н. Денисовым мы используем термин «филологическое определение» (в противоположность энциклопедическому определению) в качестве общего для двух пересекающихся множеств «дефиниция» и «толкование», а также считаем термины «определение», «дефиниция» и «толкование» частичными синонимами.

Эти понятия неоднократно становились объектом исследования ряда лингвистов. Предпринимались попытки классификации их видов (Г. Ю. Гришечкина, В. В. Дубичинский, В. Г. Дудкина, И. А. Мякишева А. В. Суперанская, Е. Н. Толикина, С. Д. Шелов и др.), однако по этому вопросу нет единогласия: используются различные критерии для классификации, не дифференцируются отдельные аспекты проблемы (лингвистический, логический, когнитивный). Вопрос осложняется двойственностью природы объекта исследования, так как определение термина находится на границе лингвистики и семиотики, что отмечается во многих работах. Как правило, дефиниция исследуется применительно к собственно научному либо педагогическому дискурсу, в то же время лингвистическая специфика филологического определения в научно-популярном лингвистическом тексте (НПЛТ) изучена мало. Последнее обладает определенными отличительными характеристиками, имеющими двойственную природу: с одной стороны, осуществляет тесные связи с логической дефиницией, с другой стороны, оно является средством популяризации лингвистического знания и имеет определенные типы.

Основная цель статьи – построить типологию этого речевого жанра в НПЛТ. Материалом исследования послужили лингвистические энциклопедические словари, предназначенные для школьников: энциклопедия для детей «Языкознание. Русский язык», «Энциклопедический словарь юного лингвиста» и «Энциклопедический словарь юного филолога». Их задача – популяризация и пропаганда основ и достижений лингвистической науки, результатов прикладной деятельности ученых среди широких масс читателей. Авторы помогают школьникам ответить на важные вопросы: Что такое язык? Как он устроен? Как развивается? Из каких частей состоит? Как взаимодействуют эти части? Как связан язык с деятельностью человека? Возможно ли совершенствование языка? Но главное назначение научно-популярного лингвистического текста – привить юному филологу любовь к языку, безрешному отношению к слову, вызвать стремление обнаруживать в нем сокрытые объективные ценности, изучать запечатленное слово непредвзято, нечего ему не навязывая силой, стремясь сохранить его живую ткань.

В научной литературе описаны различные типы толкований-дефиниций. Так, довольно последовательная в практическом плане классификация предложена С. Д. Шеловым [9]. Он рассматривает следующие виды опре-

делений: родовидовые, общие, неспецифические, перечислительные, контекстуальные и операциональные. И. А. Мякишева описывает родовидовые, дескриптивные, перечислительные, синонимические, отрицательные, контекстуальные дефиниции в учебном дискурсе и делает вывод о том, что наиболее распространенным и изученным типом является родовидовая дефиниция [7]. В. Г. Дудкина разграничивает все дефиниции по параметрам: 1) по типу лексического значения – денотативные (родовидовые, квазиродовые, партитивные); коннотативные; метаязыковые (трансформационные и деривационные); 2) описательно-характеризующие определения, построенные на перечислении признаков понятия, в том числе а) операциональные определения, описывающие процесс и инструментарий; б) функциональные; 3) указательные (остенсивные) определения, объясняющие значение слов путем показа, прямого ознакомления с предметом или действием [3]. Е. Н. Толикина [6, с. 48] называет: а) лингвистические определения: деривационные, синонимические, антонимические, релятивно-синтагматические, идентифицирующие определения; б) логические определения: родо-видовые дефиниции, партитивные определения, классифицирующие определения, через объем; в) описательные определения.

Применительно к объекту нашего исследования наиболее интересной и всеобъемлющей нам представляется классификация определений, содержащаяся в диссертации О. В. Коротеевой, для которой релевантными оказываются критерии полноты, достаточности и способа. Критерий полноты служит для выявления объективных, существенных характеристик определяемого объекта, в то время как критерий достаточности отражает субъективно значимые для адресата характеристики предмета. Классификация дефиниций на основании их полноты и достаточности дает возможность разделить все определения на полные, неполные, избыточные, достаточные и недостаточные. Комбинация обоих признаков предполагает выделение, с точки зрения педагогического дискурса, дефиниций следующего характера: полных избыточных, полных достаточных, полных недостаточных, неполных избыточных, неполных достаточных, неполных недостаточных. По способу дефинирования исследовательница выделяет остенсивные (указательные), классификационные, трансформационные, интерпретационные, экземплификативные, инструментальные, косвенные определения, а также квази- и псевдодефиниции [5].

Конечно, «фактор адресата» в НПЛТ накладывает некоторые ограничения на выбор автором типа дефиниции. Так, в энциклопедиях для детей мы не обнаружили полных определений: они являются сугубо научными, а всеобъемлющее раскрытие значения термина для начинающего лингвиста не является обязательным, так как включает информацию такого рода, к восприятию которой субъект еще не готов. Неполное избыточное определение также не учитывает уровня знаний адресата, являясь для него слишком сложным и требующим дополнительного разъяснения. Чаще всего в НПЛТ используется неполное достаточное филологическое определение, которое не содержит некоторые характеристики определяемого объекта, но, с другой стороны, сориентировано на уровень знаний школьника: *Время – грамматическая категория, показывающая, когда (по отношению к моменту речи) совершилось (или совершается, или будет совершаться) действие* [10, с. 55].

Частотными способами дефинирования в детских энциклопедиях являются классификационные (родовидовые, псевдородовые, перечислительные, партитивные), трансформационные, интерпретационные, экземплификативные, инструментальные и контекстные определения.

Классификационные признаки термина делятся на родовые и видовые. В наибольшей степени поддаются родо-видовой характеристике в НПЛТ словозначения, образующие гиперо-гипонимические ряды, например: *Нулевые единицы в языке – это такие единицы, которые не имеют звукового выражения, например, нулевые окончания в словоформах рыбац, стан, сеть (под словоформой понимается слово в одной из его форм)* [10, с. 192]. *Нулевое окончание* – видовое понятие по отношению к родовому *нулевые единицы*.

В псевдородовых определениях (И. Н. Волкова. З. И. Комарова) родовым признаком выступает категория (количество, свойство, величина и др.). Они содержат цепочку понятий, в которой родовые признаки для того или иного термина являются разными по степени обобщения, абстрактности: от непосредственно родового до универсального категориального понятия: единица: вопрос (высказывание); форма: форма; категория: залог (категория глагола); значение: значение, коннотация (содержание слова); структура: иерархия (совокупность уровней языка); функция: функция; система: подсистема; метод: замена (метод); процесс: морфологизация (процесс): *Компонентный анализ – это метод лингвистического изучения смысла слов* [11, с. 187].

Менее аналитичными, а значит – более адаптированными к уровню бытового сознания школьников, являются перечислительные определения, в которых понятийное содержание определяемого термина фиксируется посредством называния элементов, входящих в него как видовые его представители. Члены перечислительного ряда характеризуются невозможностью совпадения любого из объектов, упомянутого в перечне, с каким-либо другим из того же перечня. Например: *За речевым действием, акцией, всегда следует реакция. Последовательность акции и реакции образует акт речевого взаимодействия, элементарный диалог* [12, с. 468]. Родовое понятие *акт речевого взаимодействия, диалог* раскрывается через видовые: *акция, реакция*.

Партитивные определения применяются в детских энциклопедиях к понятиям, являющимся частью целого либо совокупностью частей (Е. Н. Толикина и И. Н. Волкова), например: *Корень – это главная, обязательная часть слова* [11, с. 377].

Самыми распространенными в НПЛТ являются трансформационные определения, раскрывающие значение термина «путем преобразования значения неизвестного для адресата слова в другое, известное и понятное» [5, с. 9]. Среди них можно выделить следующие виды: а) дефиниция-синоним: *Некоторые ученые пытались определить полный список смысловых ролей, или семантических актантов (от лат. ago – «привожу в движение»), т. е. участников* [12, с. 224]; б) дефиниции через корреляты, то есть приблизительное соответствие определяющего слова определяемому: *Языковая норма – это то, как принято говорить и писать в данном обществе и в данную эпоху* [11, с. 277]; в) дефиниция-перифраз: *Изменение слова по падежам называют склонением* [12, с. 173].

Интерпретационные определения осуществляются путем преобразования значения с привлечением информативного запаса адресата. Можно назвать несколько способов комментария, каждый из которых соотнесен с принципами популярного изложения, сформулированными В. В. Одинцовым (это принципы лексико-семантического перевода (аналогии), конкретизации и художественности) [8].

Лексико-семантическая аналогия – передача смысла того или иного понятия с использованием хорошо знакомых адресату слов или, по крайней мере, слов более известных адресату, нежели вводимый термин. По структурным признакам лексико-семантический аналог может быть простым (слово) и составным (перифраза); по расположению относительно термина – препозитивным (*Общение не просто взаимодействие, но совместная деятельность – кооперация* [12, с. 407]) и постпозитивным (*Сонорность звуков – это, говоря иначе, их звучность* [12, с. 88]).

«Вольное определение». Количество, объем, содержание терминов в научно-популярном лингвистическом тексте, как правило, находится на грани восприимчивости адресатом. Эффективное восприятие требует не только напряжения, но и психологической разрядки. «Вольное определение» представляет собой синтез двух принципов популярного изложения: лексико-семантический перевод + принцип художественности (нередко в совмещении с принципом конкретизации). Здесь имеет место описательный характер высказывания о предмете (понятии). Нередко используются тропы: *Эти фрагменты – «кирпичики смысла» – в лингвистике называют морфемами* (от греч. *morphé* – «форма») [12, с. 130].

Словообразовательная мотивация. Этот способ позволяет автору акцентировать внимание школьников на внутренней форме термина. Автор дважды объясняет неизвестное – через содержание и через форму, тем самым увеличивая степень адекватной интерпретации термина адресатом. Этот способ объяснения опирается на принцип лексико-семантического перевода: *Сами эти языки называют тóновыми, потому что в них **тонируются** все гласные в слове, следовательно, каждый слог в них по-своему выделен, отличен от соседних* [12, с. 340]. Этот способ филологического определения терминологической единицы по сравнению со способами лексико-семантической аналогии и «вольного определения» менее частотен, причем использованная словообразовательная мотивация характеризуется простой структурой и постпозитивностью относительно термина.

Весьма частотный способ толкования термина – этимологическая справка (часто в сочетании с другими способами дефинирования): *Эти знаки – синонимы (от греч. *synonymos* – «одноименный»)* [12, 156].

Экземплификативные дефиниции основаны на определении предметов, их качеств, явлений, процессов и состояний через приведение конкретного примера: *Ветер шуршит сухой листвой. Человек кашляет. Мотор работает. Это уже совсем другие звуки – немзыкальные, шум* [12, с. 84].

Немало в детских энциклопедиях инструментальных определений, которые строятся путем описания операции создания или употребления определяемого лингвистического явления человеком, то есть через определенные операции с ним (*Назвав активный орган, образующий преграду, и тот орган, с которым он соприкасается или сближается, мы определим согласный по месту образования* [12, с. 85]).

Достаточно редкими в НПЛТ являются контекстуальные (косвенные) дефиниции. Их особенность – отсутствие самого термина: *Запятая справа и сверху буквы показывает, что это мягкий согласный: [с'] (сень)* [12, с. 83]. Термин *апостроф* в статье не называется, дается только его контекстуальное определение.

Филологические определения в НПЛТ занимают промежуточное положение между научными и «бытовыми» дефинициями, являясь «посредником» между юным адресатом и ученым лингвистом. Мы описали лишь некоторые их типы, характерные для текстов детских лингвистических энциклопедий. Детальное изучение метаязыка подобных изданий – дело ближайшего будущего.

Литература:

1. Дубичинский В. В. Лексикография русского языка: учебное пособие / В. В. Дубичинский. – М. : Наука: Флинта, 2009. – 432 с.
2. Денисов П. Н. Лексика русского языка и принципы ее описания / П. Н. Денисов. – М. : Русский язык, 1980. – 253 с.
3. Дудкина В. Г. Семантизация лексики и типы лексикографических дефиниций / В. Г. Дудкина // Язык. Текст. Дискурс. – 2010. – № 8. – С. 566–574
4. Гришечкина Г. Ю. Виды дефиниций терминов в научно-популярном тексте / Г. Ю. Гришечкина // Ученые записки Орловского государственного университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки. – 2010. – № 1. – С. 120–127.
5. Коротева О. В. Дефиниция в педагогическом дискурсе: автореф. дисс. ... канд. филол. наук: спец. 10. 02. 19 / О. В. Коротева. – Волгоград, 1999. – 19 с.
6. Толикина Е. Н. Термин в толковом словаре // Проблематика определений терминов в словарях разных типов / Е. Н. Толикина. – Л. : Наука, 1976.
7. Мякишева И. А. Категориальная учебная модель родовидовой дефиниции лингвистического термина автореф. дисс. ... канд. филол. наук: спец. 10.02.21 / И. А. Мякишева. – Тюмень, 2012. – 24 с.
8. Одинцов В. В. Речевые формы популяризации / В. В. Одинцов. – М. : Знание, 1982. – 80 с.
9. Шелов С. Д. Построение терминологической базы знаний и анализ понятийной структуры терминологии [Текст] / С. Д. Шелов // НТИ. Сер. 2. – 1998. – №5. – С. 1–10.
10. Энциклопедический словарь юного филолога (языкознание) / Сост. М. В. Панов. – М. : Педагогика, 1984. – 352 с.
11. Энциклопедический словарь юного лингвиста / Сост. М. А. Панов. – М. : Флинта: Наука, 2006. – 544 с.
12. Энциклопедия для детей. Т. 10. Языкознание. Русский язык / Глав. ред. М. Д. Аксёнова. – М. : Аванта+, 1998. – 704 с.